

「區區有『理』 社區服務建議比賽」入圍名單

Shortlist of Estate Agents Community Service Proposal Competition

為了鼓勵持牌人服務其社區，監管局於 2019 年 8 月推出「區區有『理』 社區服務建議比賽」。是次比賽獲得地產代理業界的支持參與，共有超過 20 個隊伍遞交建議書參賽。建議書內容廣泛涵蓋多種社區服務，包括服務長者、弱勢社群，以至推廣環保等，反映出業界對社區的關懷及用心。



In order to encourage licensees to serve their community, EAA launched the Estate Agents Community Service Proposal Competition in August 2019. With the positive response from the estate agency trade, over 20 teams submitted their proposals. The proposals cover a wide range of community services from serving the elderly and underprivileged groups to promoting environmental protection, etc.,

reflecting the trade's care and dedication to their community.

經過首輪由業界代表組成的初選評審小組評分後，八個入圍隊伍獲選進入下一輪比賽。入圍隊伍會在 2020 年 3 月前將其服務建議落實執行，並向比賽的終審評選小組進行簡介以競逐獎項。最終結果將會於 2020 年 4 月公布。

After the first round of assessment by the Preliminary Judging Panel formed by trade representatives, eight proposals have been shortlisted for the next stage of the Competition. The shortlisted teams are required to implement their proposals before March 2020 with a presentation of their implementation to the Final Judging Panel to compete for the awards. The final result will be announced in April 2020.

如欲了解比賽的最新消息及詳情，請瀏覽：
<http://CSR2019.eaa.org.hk>

For updates and details of the Competition, please visit:
<http://CSR2019.eaa.org.hk>

八個入圍隊伍（排名不分先後）：

The eight shortlisted teams (listed in no particular order):

隊伍名稱 Team name (in Chinese only)	建議計劃名稱 Name of the proposal (in Chinese only)	所屬公司 / 商會 Respective company / trade association
有理有我	環保先鋒、區區有理	香港地產代理商總會 Hong Kong Real Estate Agencies General Associations
「傢傢有理」服務團隊	傳「傢」之寶 — 傢俬配對服務	中原地產代理有限公司 Centaline Property Agency Ltd
祥益智囊義工團	劏房戶自置居所培訓計劃	祥益地產代理有限公司 Many Wells Property Agent Limited
香港地產代理商總會 中西區分會家居有「理」	家居有「理」家居維修	香港地產代理商總會 Hong Kong Real Estate Agencies General Associations
世紀 21 奇豐義工隊	行山義工探訪隊計劃	世紀 21 奇豐物業顧問行 Century 21 Goodwin Property Consultants Limited
社區更美隊	區區有理清潔跑	美聯物業代理有限公司 Midland Realty International Limited
區區有傢事隊	搬屋後傢俱回收/捐贈計劃	美聯物業代理有限公司 Midland Realty International Limited
「祥益」與您同行服務團隊	「樂業安居在社區」預聘計劃	祥益地產代理有限公司 Many Wells Property Agent Limited